

VORBEREITUNG SCHADET NIE

Die Geschichte stammt aus "Shangshu – Die Beauftragung des Yue II"

Text überarbeitet von Hao Wenchao / übersetzt von Natalie Emmert

Zur Zeit der Frühlings- und Herbstannalen kämpften die Staaten Jin und Song gemeinsam gegen den Staat Zheng.

Der Staat Zheng schenkte dem Staat Jin daraufhin viel Geld und Schmuck, was den Monarchen des Staates Jin sehr freute. Also gab dieser den Ministern einen großen Teil des Geldes und der Juwelen, damit auch diese sich daran erfreuen konnten.

Doch ein Minister namens Wei Jiang riet dem Monarchen, sich nicht auf diesen glücklichen Tagen auszuruhen, sondern die Armee weiterhin für den Krieg mit dem Staat Zheng vorzubereiten und zu trainieren, um eine Verteidigung des Staates zu gewährleisten. Sobald seine Streitmacht vorbereitet sei, gäbe es keinen Grund mehr zur Sorge, denn "Vorbereitung schade nie".

Der Monarch des Staates Jin hielt den Vorschlag von Wei Jiang für sehr vernünftig, und verbrachte daraufhin viel Zeit damit, sich auf weitere Kriege vorzubereiten.

Die Redewendung "Vorbereitung schadet nie" sagt uns, dass wir immer auf alles vorbereitet sein sollten, um Schwierigkeiten in der Zukunft zu vermeiden. Sie ist vergleichbar mit der deutschen Redewendung "Vorsicht ist besser als Nachsicht".